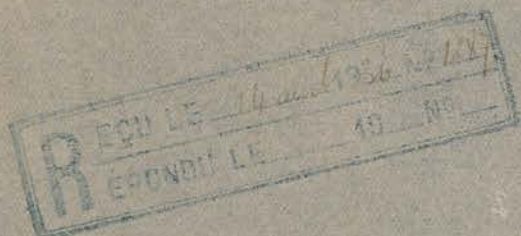


ECOLE FRANCAISE D'EXTREME-ORIENT

Conservation du Groupe d'Angkor.



RAPPORT SUR LES TRAVAUX EXECUTES DANS LE GROUPE

D'ANKOR PENDANT LE MOIS DE MARS 1936.

ECOLE FRANCAISE D'EXTRÊME-ORIENT

Conservation du Groupe d'Angkor.

RAPPORT SUR LES TRAVAUX EXECUTES DANS LE GROUPE
D'ANKOR PENDANT LE MOIS DE MARS 1936.

Pendant le mois de mars Monsieur Marchal a continué ses travaux de Bantây Srei, Monsieur Goloubew a fait des fouilles à Ankor Thom et personnellement je me suis occupé des chantiers suivants: Pré Rup, Mébon Oriental, Bantây Samré, Ak Yom -

I°/ TRAVAUX DE DEGAGEMENTS ET DE CONSOLIDATIONS

I° PRE RUP

Durant tout le mois de mars on a travaillé à la galerie située entre les enceintes I et 2 côté S. à l'Ouest du gopura I,S. -

Lorsque nous avons entrepris ces travaux, il ne subsistait plus que le mur en latérite N. de cette galerie fortement penché vers l'intérieur, et la première assise en latérite. Comme toutes les pierres; encadrement de fenêtres, balustres, piliers, et blocs de latérite, se trouvaient sur place - il nous fut possible de reconstituer cette galerie.

Le mur Nord de cette galerie menaçant de tomber nous avons procédé à l'anastylose de ce mur.

Les photos 3783 et 3784 ont été prises en cours de travaux alors que les fenêtres et les piliers avaient été remis en place, mais on n'avait pas encore procédé à l'anastylose du mur Nord.

De plus à Pré Rup on a au cours du mois de mars,

remis en place les lions et les piédestaux de la deuxième terrasse, perron Ouest - Ces lions étaient tombés à la terrasse inférieure et il a fallu avant de les replacer, procéder à la jonction des divers morceaux à l'aide de ciment et de fers (Photo 3782).

Le chantier de Pré Rup a été terminé fin mars et les travaux de dégagements et de consolidations peuvent être considérés comme terminés dans ce monument.

2° MEBON ORIENTAL

On a achevé le dégagement du mur de la première enceinte à l'endroit où ce mur vient bûter contre le gopura I Est.

La photo 3785 montre l'aspect que présente le Gopura I Est à l'heure actuelle. Bien que l'on possède les deux linteaux et des fragments de colonnettes pour les deux faces de ce gopura il semble impossible de remettre ces pierres en place étant donné la grande quantité de pierres qui manquent.

On a terminé la reprise de maçonnerie de briques de la petite tour à linga B (plan L.L.) et on a entrepris le même travail à la tour à linga B' qui^a été terminée dans le courant du mois de mars.

On a commencé à enlever les arbres se trouvant sur le côté Est entre la première et la deuxième enceinte et sur la terrasse extérieure.

La suppression de la végétation sur le côté Est nous a permis de remarquer sur la terrasse de la première enceinte, deux gargouilles du même type que celles qui sont à Pré Rup et aussi de prendre une photo de l'éléphant qui se trouve à l'angle S.-E. de cette terrasse (photo 3786)

Enfin on a entrepris le dégagement du bâtiment annexe A⁴ côté Est - Ce bâtiment construit entièrement en latérite est en très mauvais état.

On a pu néanmoins dégager un beau linteau (photo 3787) à peu près intact et dont le motif central représente une tête de Kala surmontée d'une divinité priante, le tout placé au dessus d'un naga à 3 têtes - Le reste est composé de guirlandes et de motifs végétaux comme pour les autres linteaux de ce monument.

3° BANTĀY SAMRÉ

J'ai fait faire un relevé sommaire de la chaussée Est de Bantāy Samré (dessin I) - Ce dessin sera complété au fur et à mesure de l'avancement des travaux.

Pour l'instant, on constate la présence de deux terrasses cruciformes précédant une longue chaussée de 223 m. qui s'interrompt brusquement.

La terrasse I mesure 37m50 x 16m50 et est traitée beaucoup plus sobrement que la terrasse II.

Quelques fouilles faites le long de cette première terrasse ont montré un soubassement en grès mouluré et décoré - L'ornementation de ce soubassement est différente de celle de la terrasse II du fait qu'il n'y a aucun personnage et que les motifs décoratifs sont uniquement des motifs tirés de végétaux.

Du côté de ce qu'on pourrait appeler le perron Sud de cette terrasse on constate un arrêt brusque du mur sans retour et sans emmarchement comme si cette partie était restée inachevée -

Toute la partie O. et N.-E. de cette terrasse n'a pas encore été fouillée.

Terrasse II - Tous nos efforts pendant le mois de mars ont porté sur la terrasse II et principalement sur les côtés Est et Nord -

Au perron Est les deux lions ont été remis en place sur leurs piédestaux - Les photos 3788, 3789 et 3790 donnent des vues de ce perron.

La photo 3791 montre le perron Nord - Devant ce perron nous avons retrouvé deux lions qui seront remis en place courant avril.

Un de ces lions est absolument intact à part la face qui est abimée - La photo 3792 montre l'angle N.-O. de cette terrasse en cours de travaux - A cet endroit on a retrouvé des morceaux de balustrade en corps de naga absolument intacts qui pourront être remplacés.

Cette terrasse comme l'indique le dessin mesure 24m. x 22m60 non compris les emmarchements, elle ressemble étrangement à la terrasse cruciforme qui se trouve en face du bâtiment V de Prah Pithu.

Comme celle-ci, ses murs de soutènement en grès, sont doublés d'une ligne de piliers ronds de 1m50 de haut supportant un entablement supérieur débordant surmonté d'une balustrade en corps de naga.

Néanmoins malgré ces ressemblances de composition, la terrasse de Bantây Samré est^{d'} une décoration beaucoup plus riche, et les petits personnages qui participent à l'ornementation de son soubassement n'existent pas à Prah Pithu.

Comme à Prah Pithu un léger gradin également cruciforme surelève de 30 cm. environ le centre de cette terrasse.

Dans le courant du mois d'avril des dessins de

détails compléteront la description sommaire de cette terrasse qui est un des plus beaux exemples du genre que nous ayons dans le groupe d'Ankor - Exception faite de celle d'Ankor Vat.

Dans la cour I un peu au Nord du Gopura I Sud nous avons trouvé une belle statue représentant un personnage masculin dans la position assise (photo 3793).

Malgré nos recherches il a été impossible de retrouver ni la tête ni les bras de cette statue.

Elle mesure dans l'état actuel 1m05 de hauteur y compris le socle ce qui fait qu'elle est sensiblement plus grande que nature.

Le dos de cette statue est nettement mieux conservé que le devant et peut donner des renseignements très précis sur le costume et les bijoux de cette époque.

Par ailleurs j'ai fait procéder au dégagement de l'intérieur du sanctuaire central.

A cet endroit le sol était recouvert de blocs de grès provenant de l'écroulement de la partie supérieure de la voûte.

Après avoir enlevé ces blocs, on a pu constater la présence d'un puit situé au centre. Ce puit étant rempli de blocs de grès il a été très malaisé de le sonder jusqu'à présent.

A l'heure actuelle, j'ai fait enlever les pierres et j'ai pu descendre jusqu'à 1m30 à l'intérieur du puit.

C'est un trou carré de 1m. de côté, dont les parements sont faits à la partie supérieure de grès et ensuite d'assises de latérite.

A 1m30 on a trouvé de la terre mélangée à des blocs de latérite; en enfonçant des barres de fer dans la terre

on est arrêté à environ 40 cm. plus bas ^{quand} on frappe la sonde contre le sol cela rend un son sourd qui fait espérer que l'on n'a pas atteint la partie basse du puit.

Je dois ajouter que d'après la position d'un socle en pierre qui a été relevé contre le mur, il y a de fortes chances pour que ce sanctuaire ait déjà été fouillé avant nous.

Néanmoins je fais continuer les fouilles car ce genre de construction n'est pas courant et une surprise est toujours possible.

Au sujet de Bantây Samré - je signale que d'après Mme de Coral et Mr. Stern ce monument serait de l'époque d'Ankor Vat peut être légèrement postérieur. Les colonnettes du gopura Est enceinte 2 présentent un fut du style du Bayon et un chapiteau qui serait du style d'Ankor Vat - D'autre part les têtes de Kala avec crocs remontants apparaissent ^{l'époque d'} parait-il seulement à Ankor Vat et se généralisent de l'époque du Bayon - A Bantây Samré on a les deux représentations.

4° AK YOM

Comme le montre la photo 3794 les travaux de déblais se sont poursuivis pendant tout le mois de Mars, sur la digue qui se trouve au Nord du sanctuaire central.

La section de cette digue représente à peu près un triangle isocèle dont la base aurait une vingtaine de mètres et la hauteur 7 mètres.

On a enlevé déjà depuis la reprise du chantier une tranche de 5 mètres de largeur.

A cette vitesse il nous faudra plusieurs mois avant d'arriver à un résultat.

Je vais essayer pendant le mois d'avril l'usage de la dynamite espérant ainsi activer l'allure de ce chantier.

II/ TRAVAUX DE PARACHEVEMENT

I° BANTAY SREI

Pour ce chantier Mr. Marchal enverra prochainement un rapport détaillé - il me prie d'indiquer seulement que ce chantier a été fermé à la date du 1er Avril.

III/ TRAVAUX DE RECHERCHES

I° ROLUOS - Dans cette région Mr. Stern serait désireux de nous voir entreprendre quelques fouilles pour dégager quelques monuments peu connus et qui pourraient nous fournir des renseignements précieux sur l'art pré-angkorien -

A Svay Préam au cours d'une visite on a découvert un très beau linteau qui d'après Mr. Stern serait d'un style antérieur à celui d'Ak Yom.

En tout cas il s'agit d'une pièce de sculpture que l'on peut considérer, comme une des plus anciennes de la région d'Angkor.

Près de ce linteau se trouve un fragment de colonnette ronde.

Il y a à Svay Préam trois monticules et il y a des chances pour qu'en fouillant on trouve encore 2 linteaux et des colonnettes.

Un chantier de recherches sera ouvert à cet endroit au début du mois prochain.

Des recherches semblables seront faites à Kuk Dong qui se trouve aux environs de Svay Préam.

2° BARAY OCCIDENTAL -

A l'Ouest du Baray Occidental, Mr. Goloubew au cours de sa dernière randonnée en avion a remarqué la présence d'un grand bassin entouré d'une digue et de plusieurs petits bassins secondaires.

Une visite des lieux, nous a permis de constater l'existence de ces bassins et de plusieurs emplacements où se trouvent des blocs de latérite et des pierres sculptées. (lions, nagas style Baphuon).

Courant avril un chantier va être ouvert à cet endroit.

IV/ TRAVAUX D'ENTRETIEN

Pendant le mois de mars les prisonniers sous la conduite de Mr. Baud ont procédé à l'entretien d'Angkor Vat. De chaque côté de la chaussée Ouest le terrain a été aménagé en pelouses. Dans les douves d'Angkor Vat on a commencé à enlever les plantes vertes qui ont tendance à tout envahir.

Enfin les prisonniers ont procédé dans Angkor Thom à la mise en futaies du Palais Royal et des abords de l'allée allant à la Porte de la Victoire.

V/ DIVERS

Visiteurs - Mme de Coral et son mari, Mr. Stern Conservateur Adjoint du Musée Guimet, sont arrivés à Angkor le 3 mars et y ont séjourné pendant tout le mois.

Mr. Goloubew est arrivé à Siemréap le 5 mars.

~~Entre~~ Entre autres visiteurs je signale le Commandant

aviateur Terrason qui a fait des vols avec Mr. Goloubew.

Mr. et Mme Gandon Vice-Consul de France à Yunnanfou
Mr. Bonifacio ancien élève de l'Ecole Normale Agrégé
Miss Anderson Archéologue - etc....

COMMISSION DE DECLASSEMENT - Cette Commission s'est réunie à Siemréap le 14 mars - sous la présidence du Conservateur, et avec Mrs. Goloubew et Chalier comme Membres - 35 pièces de sculptures ont été déclassées -

NOUVELLE CONSERVATION - Les bureaux et le logement du Conservateur ont été transférés à partir du 10 mars dans le nouvel immeuble -

VISITES DE MONUMENTS EN DEHORS D'ANGKOR - Pendant le mois de mars j'ai eu l'occasion de visiter les monuments suivants :

Aux Kulens : Prasat Or Phong
Rong Chen
Tob Moha Rosei (inédit)
Damrei Krap

Au Prasat Or Phong on a découvert un fort beau lin-teau, d'un décor assez nouveau, avec au centre une tête de Kala supportant une scène à petits personnages - Un des motifs latéraux montre dans un médaillon un lion tenant un personnage sur ses épaules.

Deux fragments de colonnette trouvés au même endroit sont d'après Mr. Stern incontestablement du style de Damrei-Krap.

Le Tob Moha Rosei est un prasat inédit, mais qui ne présente pas grand intérêt - C'est un petit monument en briques sans aucune sculpture - Mr. Marchal a pris des notes à ce sujet.

Près de ce monument se trouve un rocher sculpté en façade de prasat simplifié avec au centre une ouverture rectangulaire donnant accès à une chambre intérieure ayant dû servir d'abri à un ermite.

A Danrei Krap nous avons pris des photos du linteau de la tour centrale.

En dehors des Kulens - Visité dans la région de Roluos le Prasat Olok, Prei Monti et Lolei où j'ai constaté que les bonzes sans aucune autorisation ont commencé la construction d'une nouvelle pagode tout près du monument - Le Résident a été averti.

Enfin près de Bakong, avec Mr. Stern nous avons découvert dans un champ deux blocs de sculptures d'assez grande dimension représentant tout deux 1 buddha entouré de deux personnages; sculpture très frustre, à peine dessinée ou très abimée. Ces sculptures marquent probablement l'emplacement d'un monument dont on a dû utiliser les matériaux pour d'autres constructions.-

Siemréap, le 6 Avril 1936.

Le Conservateur d'Angkor

